

11/2007

LISTOPAD



♦ Obchody 89 Rocznicy Odzyskania Niepodległości ♦ Nowe drogi w Gminie Terespol
♦ VIII kongres ZGW RP ♦ Wizyta delegacji francuskiej ♦ VII Dni Papieskie ♦ Wystawa w
twierdzy brzeskiej ♦ Zakończenie projektu „Twierdza Brześć – wspólne dziedzictwo
historyczno– kulturowe” ♦ Wystawa prof. Mieczysława Górowskiego ♦ Białkopodlaska
Lokalna Grupa Działania -Festiwal Tradycji, Natury i Kultury w Rossoszu ♦ Gmina Terespol
w obiektywie ♦ Konkurs: „ Julian Ursyn Niemcewicz – Nasz Patron” ♦ Wydarzenia w szkołach
Gminy Terespol ♦ Święto Edukacji Narodowej ♦ Wizyta biskupa ordynariusza w szkole
Podstawowej w Neplach ♦ Konkurs „Moje Tegoroczne Wakacje” ♦ Podsumowanie Akcji
Posesja ♦ Firma Inwestuje!

OBCHODY DNIA NIEPODLEGŁOŚCI W GMINIE TERESPOL

Tegoroczne obchody 89 rocznicy Odzyskania przez Polskę Niepodległości rozpoczęły się Mszą św. w Kaplicy w Koroszczynie, którą odprawili: ks. Dariusz Radzikowski oraz ks. prof. Dariusz Lipiec. Następnie zaproszeni goście, poczty sztandarowe oraz mieszkańcy Gminy udali się pod Pomnik Niepodległości w Koroszczynie, gdzie nastąpiło uroczyste złożenie wieńców. Po powitaniu została odmówiona krótka modlitwa w intencji Ojczyzny przez Jego Ekscelencję Ks. Bp. Cyryla Klimowicza z Irkucka oraz Księdza Prałata Ryszarda Andruszczaka. Z uwagi na rozpoczynające się obchody Roku Katyńskiego został odczytany APEL KATYŃSKI przez pana Antoniego Jaśkiewicza Prezesa Miejsko – Gminnego Koła Komitantów. Wieńce pod Pomnikiem Niepodległości złożyli: dzieci z ZTL „Obertas” z Łobaczewa Małego, delegacja Miejsko-Gminnego Koła Komitantów, delegacja Powiatu Bialskiego reprezentowana przez Starostę Tadeusza Łazowskiego, Władze Samorządowe Gminy Terespol na czele z Wójtem Gminy Krzysztofem Iwaniukiem, delegacja Izby Celnej pod przewodnictwem Andrzeja Trymczuka Zastępcy Dyrektora Izby Celnej w Białej Podlaskiej, Straż Graniczna pod przewodnictwem por. Artura Bareja Komendanta Granicznej Placówki Kontroli w Terespolu, delegacja Komisariatu Policji w Terespolu z Komendantem Stanisławem Olesiejukiem, przedstawiciele placówek oświatowych z Gminy Terespol, delegacja Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej PSP Małaszewicze na czele ze starszym kapitanem Szymonem Semeniukiem,



Zaproszeni goście i mieszkańcy gminy przed pomnikiem w Koroszczynie



Otwarcie I odcinka drogi Koroszczyn-Lebiedziew

delegacja OSP z Gminy Terespol pod przewodnictwem Władysława Kowala Komendanta Gminnego OSP, przedstawiciele Bazy Paliw Nr 22 z Małaszewicz z Kierownikiem Krzysztofem Rymaszewskim oraz mieszkańcy Koroszczyna. Po części oficjalnej rozpoczęła się część artystyczna, w której udział wzięła młodzież z Zespołu Szkół im. Orła Białego w Kobylanach oraz dzieci z Zespołu Tańca Ludowego „Obertas”. W części artystycznej zostały zaprezentowane wiersze i pieśni patriotyczne.

Obchody 89 rocznicy odzyskania przez Polskę Niepodległości w tym roku były połączone z uroczystym otwarciem I odcinka drogi powiatowej Koroszczyn – Kobylany – Lebiedziew, wykonanej przez Przedsiębiorstwo Robót Drogowych z Białej Podlaskiej, którą poświęcił: Ksiądz Biskup Cyryl Klimowicz z Irkucka; a także z otwarciem ulic: Spacerowej i Słonecznej w Koroszczynie wykonanych przez Firmę Transbet, które poświęcił Ksiądz Michał Ciuchaj. W przecięciu wstęgi uczestniczyli: p. Krzysztof Iwaniuk Wójt Gminy Terespol, p. Tadeusz Łazowski Starosta Bialski, p. Jan Bajkowski Wicestarosta Powiatu Bialskiego, p. Tadeusz Małaj Prezes PRD w Białej Podlaskiej, p. Zygmunt Szydłowski Dyrektor Techniczny PRD, p. Marian Wojtiuk Prezes Firmy Transbet z Białej Podlaskiej, p. Bogdan Daniluk Sekretarz Gminy Terespol, p. Mieczysław Romaniuk Przewodniczący Rady Gminy Terespol, p. Janusz Semeniuk Radny Gminy Terespol, mieszkańiec Koroszczyna oraz p. Iwona Mikitczuk Sołtys miejscowości Koroszczyn. Mieszkańcy Koroszczyna wręczyli także kwiaty p. Krzysztofowi Iwaniukowi Wójtowi Gminy Terespol. p. Tadeuszowi Łazowskiemu Staroście Powiatu Bialskiego, p. Tadeuszowi Małajowi Prezesowi Firmy PRD oraz p. Marianowi Wojtiukowi w ramach wdzięczności za drogi, które zostały wykonane w Koroszczynie.



Otwarcie ulicy Słonecznej

Po poświęceniu dróg, wszyscy uczestnicy uroczystości udali się do Gminnego Ośrodka Kultury w Koroszczynie, aby wspólnie świętować dzień 11 listopada oraz otwarcie dróg w Koroszczynie. Szczególnym punktem programu, była projekcja filmu dokumentalnego pt. „Na własne oczy”, który nawiązywał do zbrodni Katyńskiej, zdobycia i obrony Brześcia w czasie II wojny światowej oraz losów niektórych z obrońców Brześcia. W filmie tym wystąpił p. Jan Buczyło oraz jeden z kombatantów p. Antoni Jaśkiewicz, naoczni świadkowie wydarzeń w 1939 roku.

Serdeczne podziękowania składamy naszym sponsorom, którzy pomogli w organizacji tej uroczystości: p. Marianowi Wojtiukowi Prezesowi Firmy Transbet, p. Tadeuszowi Małajowi Prezesowi Firmy PRD, p. Janowi Krymskiemu z Gospodarstwa Rolnego z Koroszczyna, p. Antoniemu Sacharukowi oraz mieszkańcom Koroszczyna. Dziękujemy także wszystkim osobom, które wzięły udział w uroczystościach. Serdecznie dziękujemy za przybycie oraz za wspólne świętowanie.

E. Wegiera



**PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY PRZEZ
UNIĘ EUROPEJSKĄ Z EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU
ROZWOJU REGIONALNEGO**



**Połączenie drogi wojewódzkiej z celną
poprzez przebudowę sieci dróg powiatowych Lebedziew – Kobylany - Koroszczyn.**

Drogi te przebiegają na terenie Gminy Terespol, od drogi Celnej Koroszczyn – Kukuryki, przez drogę krajową nr 2 Warszawa – Terespol, linię kolejową Warszawa – Terespol, obok „Naftobaz” w Małaszewiczach, przez Zastawek do Lebedziewa, gdzie łączą się z nadbużańską drogą wojewódzką nr 816 Terespol – Włodawa – Chełm.

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Rozwoju Regionalnego – 2004 – 2006.

Wartość projektu: 13.989.635,06 zł.

Udział w kosztach kwalifikowanych:

- 75 % - EFRR
- 25 % - Powiat Bialski i Gmina Terespol – po 12,5 %.

Czas realizacji inwestycji: III 2007 – VI 2008 r.

Kontrakt realizują: Wykonawca robót drogowych: **Przedsiębiorstwo Robót Drogowych SA w Białej Podlaskiej** Nadzór inżynierski: **Inżynier Kontraktu – Firma INVESTCOM Sp. z o.o. w Białej Podlaskiej**



Dane techniczne projektu:

- długość dróg – 12,2 km , szerokość jezdni 6,00 m, nośność dróg 100kN/oś.

- obiekty mostowe: 13 przepustów, 2 mosty.

Mosty przebudowano z żelbetowych o nośności 15 ton na obiekty z blach falistych stalowych ocynkowanych o nośności 40 ton i wymiarach:

- most na rzece Czapelka k/Lebedziewa: światło poziome 5,18 m, światło pionowe 3,48 m, długość dołem 18,6 m, długość górą 12,8 m.

- most na cieku Podolanka (koło Naftobaz Małaszewicze): światło poziome 3,08 m, światło pionowe 2,08 m, długość dołem 17,4 m, długość górą 13,7 m. Ponadto projekt obejmuje: budowę chodników, ścieżek rowerowych, zatok autobusowych, parkingów, zjazdów, oznakowanie poziome i pionowe oraz przebudowę niektórych urządzeń uzbrojenia terenu kolidujących z budową (telekomunikacyjne, elektryczne, wodociągowe).

Wykonano w całości odcinek od drogi celnej w Koroszczynie do drogi krajowej nr 2, wykonano w 90 % odcinek drogi Zastawek – Lebedziew, trwają prace na odcinku Kobylany – Małaszewicze Naftobazy.

Zaawansowanie robót na 31 października 2007 r. przekroczyło 65 %.



BUDOWA ULIC SPACEROWEJ I SŁONECZNEJ W KOROSZCZYNIE



Projekt obejmował budowę ul. Słonecznej i ul. Spacerowej w miejscowości Koroszczyn w Gminie Terespol. Długość dróg wynosi ogółem 1451, 8 mb, w tym o nawierzchni asfaltowej 1166,8 mb i 285 mb o nawierzchni z kostki brukowej betonowej. Roboty obejmowały budowę nawierzchni ulic, zjazdów, chodników, parkingów dla samochodów osobowych, pętli nawrotowej i przepustu.

Ulica Spacerowa

Wykonano ulicę o szerokości 5 m z lewostronnym chodnikiem o szerokości 2m i 2,5 m i obustronnymi pasami zieleni, z powierzchniowym odwodnieniem jezdni i chodników. Została wykonana droga manewrowa, która dodatkowo pełni funkcję pętli nawrotowej dla szkolnego autobusu.



Ulica Słoneczna



Wykonano ulicę o szerokości 5 m z poboczami gruntowymi o szerokości 1 m – 1,5 m.

Ze względu na odprowadzenie dużych ilości wody w okresie wiosennych roztopów przelewające się przez jezdnię wykonano wzmocnienie konstrukcji drogi. Była to istotna przyczyna wzrostu wartości inwestycji, lecz daje to gwarancję trwałości drogi. **Ogółem wartość inwestycji finansowanej w całości z budżetu gminy wyniosła 1688735,48 zł.** Wykonawcą wyłonionym w przetargu nieograniczonym została Firma PPHU TRANSBET Marian Wojtiuk z Białej Podlaskiej.

VIII KONGRES ZWIĄZKU GMIN WIEJSKICH RP

Blisko 1000 samorządowców: wójtów, burmistrzów, przewodniczących rad gmin z całego kraju wzięło udział w tegorocznym VIII Kongresie Gmin Wiejskich, który odbył się 12 października br. **W Kongresie uczestniczył Wójt Gminy Terespol, a zarazem Wiceprzewodniczący Związku Gmin Wiejskich Krzysztof Iwaniuk.**

Uczestnicy spotkali się, aby rozmawiać o najistotniejszych sprawach dla ich środowiska - o możliwościach równoważenia dysproporcji jakie istnieją w rozwoju polskich miast i wsi. Tegorocznej debacie przysłuchiwało się wielu zaproszonych gości, przedstawicieli parlamentu,



ugrupowań politycznych i Rządu, a wśród nich między innymi: Danuta Wawrzynkiewicz, reprezentująca Kancelarię Prezydenta, Ludwik Dorn Marszałek Sejmu (reprezentował również PiS), Bronisław Komorowski Wicemarszałek Sejmu (reprezentował PO), Ryszard Kalisz (reprezentował LiD), Waldemar Pawlak (reprezentował PSL), Grzegorz Skwirczyński (reprezentował Samoobronę), Eugeniusz Grzeszczuk Przewodniczący Komisji Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej, Jerzy Chruścikowski Przewodniczący senackiej Komisji Ochrony Środowiska, grupa posłów i europosłów, Grażyna Gęsicka Minister Rozwoju Regionalnego, Sylwia Sysko-Romańczuk Wiceminister Edukacji Narodowej, Jacek Bogucki Wiceminister Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Kazimierz Kuberski Wiceminister Pracy i Polityki Społecznej, profesor Jerzy Regulski, profesor Michał Kulesza, Ireneusz Fąfara Prezes BGK, Leszek Drożdżiel Prezes ARMiR, Iwona Szkopińska ze Związku Miast Polskich, Rudolf Borusiewicz Sekretarz Generalny Związku Powiatów Polskich.

Przewodniczący Związku Gmin Wiejskich w rozpoczynającym obrady wystąpieniu powiedział, że warto spojrzeć na rozwój każdej gminy jak "z samolotu" nie wchodząc w szczegóły realizacji, i że z tej perspektywy wyraźnie widać, że obszary miejskie rozwijają się znacznie dynamiczniej niż wiejskie. Przewodniczący stwierdził, że coraz większa jest przepaść cywilizacyjna pomiędzy wsią a miastem a widać to szczególnie w poziomie nauczania, opiece społecznej i infrastrukturze technicznej. W pierwszej części samorządowcy zapoznali się z raportem profesora Andrzeja Kalety z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu na temat różnic w rozwoju terenów wiejskich i zurbanizowanych. Profesor Kaleta zaznaczył, że obszary wiejskie stanowią potężny potencjał demograficzny i ekonomiczny jednak warunki i jakość życia odbiegają od tego, co oferuje miasto. Parametry rozwoju społecznego wsi na przełomie XX i XXI wieku były gorsze od przeciętnych dla całej Polski a pierwsza dekada XXI stulecia przynosi informacje wskazujące na to, że zróżnicowania między obszarami wiejskimi a zurbanizowanymi nie tylko nie zanikają, lecz pojawiają się nowe, utrudniające partycypację w tzw. społeczeństwie opartym na wiedzy.

Z kolei zdaniem profesora Michała Kuleszy w legislacji samorządowej jest wiele nierozwiązanych problemów organizacyjnych, przedmiotowych, i poza jedną rzeczą: bezpośrednimi wyborami wójta, burmistrza, prezydenta miasta, okres od 2001 roku jeśli chodzi o samorząd w Polsce jest okresem straconym. W opinii profesora to zaniechanie legislacyjne kosztuje wiele, bo ogromna większość spraw publicznych o powszechnym znaczeniu dochodzi do skutku poprzez samorządy - dowodził profesor Kulesza. Druga część obrad była poświęcona instrumentom wyrównywania szans rozwoju obszarów wiejskich. O inwestycjach infrastrukturalnych i tych związanych z zasobami ludzkimi i rozwojem społeczeństwa informacyjnego mówiła Grażyna Gęsicka Minister Rozwoju Regionalnego. Z kolei Jacek Bogucki Wiceminister Rolnictwa i Rozwoju Wsi informował o tym, jakie działania w ramach PROW zapewnią realizację 6 priorytetu Narodowej Strategii Spójności. Wizję rządu i jej strategię równoważenia szans edukacyjnych mieszkańców wsi przedstawiła Sylwia Sysko-Romańczuk, a Kazimierz Kuberski z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej mówił o rozwiązywaniu problemów społecznych na obszarach wiejskich.

Po dyskusji i wysłuchaniu prelegentów delegacji przyjęli dwa stanowiska: w sprawie pogłębiających się dysproporcji w rozwoju obszarów wiejskich i terenów zurbanizowanych oraz w sprawie oświaty i równoważenia szans edukacyjnych mieszkańców wsi, które zostały zamieszczone na stronie internetowej www.zgwrp.org.pl.

W artykule wykorzystano materiały opublikowane na stronie internetowej przez ZGW RP.

M. Szymańska

WIZYTA DELEGACJI FRANCUSKIEJ



Spotkanie w gabinecie Wójty Gminy Terespol

W dniach 23-25 października br. w powiecie Bialskim przebywała delegacja francuska z zaprzyjaźnionego departamentu Deux-Sèvres w składzie: Pan Claude Roulleau Przewodniczący SMITED, organizacji zajmującej się również zagospodarowaniem odpadów, Pan Jean-Jacques Guillet Wiceprzewodniczący Aglomeracji Niort, Pani Elodie Stalder szef projektu IDEAL 79 oraz Angélique Langlais, inżynier projektu. Delegacji towarzyszyli przedstawiciele Stowarzyszenia: Pan André Moimeaux



Delegacja z Francji przed Urzędem Gminy Terespol

Przewodniczący, Pani Isabelle Jénót Koordynator francuskiej części Stowarzyszenia oraz Dorota Uryniuk, koordynator Ośrodka Francuskiego Deux-Sèvres w Białej Podlaskiej.

Podczas pobytu zaprezentowano założenia i osiągnięcia projektu IDEAL 79. Jest to trzyletni program, realizowany od 2005 roku na terenie Departamentu Deux-Sèvres, który ma uświadomić mieszkańcom jak ważnym problemem stają się odpady z gospodarstw domowych. Celem projektu jest przekonanie konsumentów do ograniczenia ich produkcji poprzez rozpowszechnienie kultury konsumpcji ekologicznej. Przez konsumpcję

ekologiczną rozumiemy wszelkie działania mające na celu ograniczenie ilości i szkodliwości odpadów, a mianowicie naprawianie starego sprzętu, jego wynajmowanie, a nie kupowanie, jeśli jest to możliwe, kupowanie dóbr używanych, wspólne kupowanie sprzętu. Szczególne znaczenie ma ograniczenie ilości opakowań, poprzez kupowanie dużego opakowania zamiast kilku małych, kupowanie koncentratów oraz towarów w opakowaniach wymiennych (np. butelki). Lepiej kupować produkty wielokrotnego użytku niż jednorazowe oraz produkty respektujące środowisko naturalne.

Założenia projektu przewidują zmniejszenie o 10% masy i toksyczności odpadów stałych w Deux-Sèvres do 2008. Projekt można streścić zdaniem : „**Tworzyć, produkować, sprzedawać, kupować, użytkować i wyrzucać lepiej, mniej i inaczej.**”

Pierwszy dzień pobytu Francuzów w powiecie białskim rozpoczął się konferencją pod nazwą: „*Zagospodarowanie odpadów z gospodarstw domowych we Francji*”, zorganizowaną przez Starostwo Powiatowe oraz Stowarzyszenie Deux-Sèvres – Region Biała Podlaska. W dniu 25 października br. delegacja francuska odwiedziła również gminę Terespol. Podczas tej wizyty przedstawiciele okręgu Deux-Sèvres zapoznali się z osiągnięciami Gminy z zakresu ochrony środowiska, odwiedzili również Zespół Szkół im. Orła Białego w Kobylanach, Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie, w którym został zaprezentowany film o gminie oraz jednostkę OSP w Neplach. Szczególnym doświadczeniem była wizyta w Krzyczewie, gdzie obok zabytkowego kościoła pw. Św. Jerzego i historii z nim związanych, atrakcją były piękne widoki granicznej rzeki Bug.

K. Gójski



Delegacja podczas zwiedzania Gmin

OBCHODY VII DNIA PAPIESKIEGO

Uroczyste obchody VII Dni Papieskich w całej Polsce odbyły się pod hasłem „Jan Paweł Obrońca Godności Człowieka”. W Gminie Terespol obchody Dni Papieskich były zorganizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie oraz Parafię pw. Świętej Trójcy w Terespolu i trwały od 13 do 16 października 2007 roku.

W ramach obchodów Dni Papieskich w Gminie Terespol odbył się festyn sportowo – rekreacyjny, a także VI festiwal Piosenki Religijnej Dzieci i Młodzieży o Puchar Dekanatu Terespolskiego.

Podczas obchodów VII Dni Papieskich, Parafia



Marcin Styczeń z zespołem

Rzymskokatolicka pw. Św. Trójcy w Terespolu ogłosiła także konkurs plastyczny pod nazwą „Jan Paweł II obrońca Godności Człowieka”.

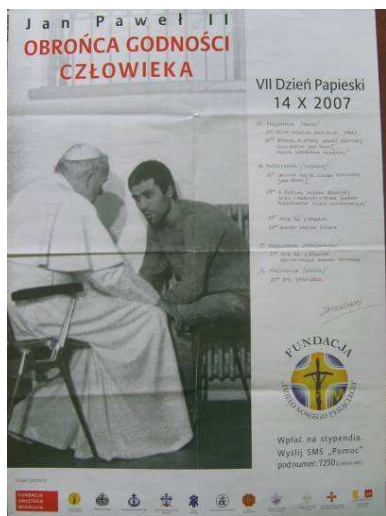
Celem konkursu było przede wszystkim odzwierciedlenie postawy i myśli Ojca Świętego Jana Pawła II oraz kontynuacja nauczania Papieża we współczesnym świecie.

Podpisane prace, wykonane w dowolnej technice w formacie A3 oceniane były w czterech kategoriach wiekowych: klasy I – III, klasy IV – VI, gimnazjum oraz szkoły ponadgimnazjalne. Do dnia 12 października 2007 roku wpłynęło 50 prac. Po Mszy Świętej w dniu 15 października 2007 roku odbyło się rozstrzygnięcie konkursu plastycznego. Najlepsze prace wybrała komisja w składzie ks. Dariusz Radzikowski, ks. Dariusz Żmuda, oraz Pani Beata Szefer.

Zwycięzcy oraz pozostali uczestnicy konkursu otrzymali atrakcyjne nagrody ufundowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie. Wszystkim uczniom biorącym udział w konkursie serdecznie gratulujemy.

W ramach podsumowania uroczystości Dni Papieskich w dniu 15 października br. w Kościele w Terespolu miał miejsce uroczysty koncert „Pieśń o Bogu Ukrytym” w wykonaniu Marcina Styczenia wraz z Zespołem. Koncert był poświęcony poezji Karola Wojtyły w pięknej oprawie muzycznej, zaś pomiędzy utworami były poruszające refleksje o Papieżu Janie Pawle II.

W dniu 19 października br. w GOK odbył się wernisaż profesora Mieczysława Górowskiego, w którego pracach wizerunek Ojca Świętego Jana Pawła II znalazł swoje miejsce. Wymowny plakat z wizerunkiem Ojca Świętego „QUO VADIS” wraz ze zdjęciami Krakowa tuż po pogrzebie Jana Pawła II można podziwiać w GOK do połowy grudnia br.. Ten artystyczny wizerunek Ojca Świętego był również tłem koncertu w Kościele pw. Świętej Trójcy w Terespolu.



*Miłość mi wszystko wyjaśniła miłość wszystko rozwiązała –
dlatego uwielbiam tę Miłość, gdziekolwiek by przebywała.*

*A, że się stałem równiną dla cichego otwartą przepływu,
w którym nie ma nic z fali huczącej, nie opartej o tęczowe pnienie,
ale wiele jest z fali kojącej, która światło w głębinach odkrywa,
i tą światłością po liściach nie osrebrzonych tchnie.*

*Więc w takiej ciszy ukryty ja-liść oswobodzony od wiatru,
już się nie troskam o żaden z upadających dni
gdy wiem, że wszystkie upadną.*

Fragment utworu: Słowa Karol Wojtyła, muzyka Marcin Styczeń

Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie pragnie złożyć serdeczne podziękowania księdzu Prałatowi Ryszardowi Andruszczakowi, ks.

Dariuszowi Radzikowskiemu oraz Pani Beacie Szefer, dzięki którym VII Dni Papieskie miały tak bogaty program i piękną oprawę.

M.Poszalska/ E.Wegiera

WYSTAWA W TWIERDZY BRZESKIEJ

Na zaproszenie Pana Jarosława Książka Konsula Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Brześciu, Pan Krzysztof Iwaniuk Wójt Gminy Terespol, Starosta Bialski Tadeusz Łazowski oraz licznie przybyła Polonia wzięli udział w wystawie poświęconej okupacji ziemi polskiej w okresie II wojny światowej, która odbyła się 5 listopada 2007 r. W spotkaniu uczestniczyli również przedstawiciele władz Miasta Brześć.

Wystawa fotograficzna „57 MIESIĘCY OKUPACJI. Społeczeństwo polskie podczas II wojny światowej” opracowana została przez Muzeum Niepodległości w Warszawie, przy współpracy ze społecznością żydowską z Brześcia. Prezentowana była



w wielu miastach Polski, a także poza granicami naszego kraju. Wystawa zdjęć odbyła się w miejscu szczególnym, bardzo dobrze zapisanym w historii tych okrutnych lat. To w Twierdzy Brzeskiej żołnierze Wojska

Polskiego stawiali opór najeźdźcom we wrześniu 1939 r. Ekspozycja ta nie tylko miała za zadanie przybliżenie bardzo



trudnych i tragicznych lat 1939-1945 wszystkim oglądającym wystawę, ale także przekazać prawdę historyczną o tamtym okresie. W trakcie spotkania Pan Wójt Krzysztof Iwaniuk otrzymał dwa pamiątkowe medale, jeden z wizerunkiem Napoleona Ordy, polskiego rysownika, malarza, pianisty i kompozytora, ufundowany przez Polaków z Polesia z okazji 200 -lecia urodzin wielkiego Polaka, drugi z rąk Generała Walerego Gubarenki Dyrektora Instytucji Państwowej „Kompleks Pamięci – Twierdza Brzeska” upamiętniający bohaterów Twierdzy Brzeskiej. Na uwagę zasługuje fakt, iż w tym dniu po raz pierwszy od 1939 r. w Twierdzy Brzeskiej zabrzmiał Hymn Polski.

TWIERDZA BRZEŚĆ – WSPÓLNE DZIEDZICTWO HISTORYCZNO- KULTUROWE



W związku z zakończeniem projektu pod nazwą „*Twierdza Brześć – wspólne dziedzictwo historyczno-kulturowe*” opracowanego przez Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie Terespol, przy współpracy z Komitetem Wykonawczym Miasta Brześć zapraszamy do zapoznania się z jego efektami.

Projekt był ukierunkowany na znajdujące się na terenie Gminy Terespol oraz w Brześciu w Republice Białoruś unikatowe w skali Europy obiekty zespołu Fortów Twierdzy Brzeskiej pochodzących z I poł. XIX w. Główny obiekt, pozostałości Twierdzy, znajduje się po stronie białoruskiej, natomiast po stronie polskiej zlokalizowane są obiekty tak zwanego Przedmościa Terespolskiego.

Realizacja projektu „*Twierdza Brześć – wspólne dziedzictwo historyczno- kulturowe*” miała na celu zapoznanie i zbliżenie instytucji, działających na rzecz promocji turystyki, ochrony zabytków oraz zainicjowanie cyklicznych polsko-białoruskich wydarzeń kulturalnych

oraz turystycznych związanych z unikatowym w skali Europy Obiektami Zespołu Fortów Twierdzy Brzeskiej. Projekt był odpowiedzią na stosunkowo małe zainteresowanie obiektami fortyfikacyjnymi oraz brakiem rzetelnych kompleksowych opracowań na ten temat. Realizacja tej polsko-białoruskiej inicjatywy zainicjowała wymianę doświadczeń pomiędzy ekspertami w tej dziedzinie, co zapewne przyczyniło się do pogłębienia wiedzy o wspólnym polsko-białoruskim dziedzictwie historyczno - kulturowym wśród społeczności całego regionu.

Pierwszym działaniem przewidzianym w projekcie było spotkanie robocze partnerów oraz głównych ekspertów z Polski i Białorusi, które odbyło się w dniu 13 marca 2007 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczynie. Wśród zaproszonych gości byli między innymi: Jarosław Książek Konsul Generalny RP w Brześciu, Pan Krzysztof Iwaniuk Wójt Gminy Terespol, Generał Walerij Gubarenko Dyrektor Kompleksu Pamięci „Twierdza Brześć”, pracownicy Muzeum Twierdzy Brześć i Komitetu Wykonawczego Miasta Brześć, eksperci z Regionalnego Ośrodka Badań i Dokumentacji Zabytków w Lublinie, przedstawiciele Towarzystwa Miłośników Twierdzy Boyen z Giżycka. Spotkanie miało na celu zapoznanie gości z obiektami fortecznymi w Gminie Terespol, ustalenie założeń merytorycznych konferencji oraz wymianę doświadczeń.

Kolejnym działaniem przewidzianym w projekcie było zorganizowanie Międzynarodowej Konferencji „*Twierdza Brześć – wspólne dziedzictwo historyczno- kulturowe*” z udziałem ekspertów



Ekspertsi podczas spotkania roboczego w GOK



Uczestnicy konferencji przed GOK w Koroszczynie

z Polski i Białorusi w dniach 25-26 maja 2007r. Była to pierwsza konferencja na terenie Gminy Terespol poświęcona pozostałościom fortów Twierdzy Brześć. Konferencja i odbyła się w GOK w Koroszczynie. Wśród zaproszonych ekspertów na konferencję przybyli przedstawiciele Ministerstwa Obrony Narodowej, oraz przedstawiciele władz terytorialnych: wojewódzkiego, powiatowego i władze Gminy Terespol, pracownicy naukowcy z Brześcia, Lublina i Warszawy, specjaliści z dziedziny zachowania dziedzictwa kulturowego i ochrony przyrody oraz miłośnicy fortyfikacji i media lokalne. Podczas pierwszego dnia konferencji odbyła się wycieczka po Fortach znajdujących się na terenie Gminy Terespol ukazująca stan faktyczny fortyfikacji. Ważnym elementem konferencji był wyjazd studyjny do Brześcia i zwiedzenie Muzeum Twierdzy oraz zapoznanie się ze stanem fortów po stronie białoruskiej. W tym polsko-białoruskim spotkaniu wzięło udział 60 osób.

W ramach projektu jedną z najważniejszych formą była szeroka promocja Pogranicza pod kątem pozostałości Twierdzy Brześć. W tym celu została wykonana dokumentacja fotograficzna obiektów po obu stronach granicy, również z lotu ptaka, reportaż filmowy na płytach CD, album fotograficzny; zostały opracowane materiały pokonferencyjne, folder turystyczny (ulotka) w wersji dwujęzycznej, rollup-y oraz mapa interaktywna. Materiały promocyjne będą rozpowszechniane po obu stronach granicy.

Zgodnie z założeniami projektu w siedzibie GOK odbyło się otwarcie wystawy fotograficznej poświęconej fortom, która była prezentowana także na imprezach plenerowych: „Kultura bez granic” w Kobylanach „Smaki Pogranicza” w Roskoszy, Dożynkach Powiatowych w Janowie Podlaskim oraz Festiwalu Kultury i Natury w Rossoszu. Wystawę, która na stałe wpisała się w ekspozycję prezentowaną w GOK w Koroszczynie obejrzało już ponad 7000 osób.

Realizacja projektu była przewidziana od marca do października 2007 r. i była możliwa dzięki dofinansowaniu ze środków **Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Budżetu Państwa**. Transgraniczna inicjatywa „Twierdza Brześć – wspólne dziedzictwo historyczno – kulturowe” została przedłożona do konkursu grantów w **Euroregionie BUG** w Chełmie i **otrzymała dofinansowanie w wysokości 75%, co daje kwotę 72 840,75**. Łączna wartość projektu wynosi **97 121,00 PLN**. **Ostatecznie realizacja projektu zamknęła się w kwocie: 88903,32 PLN**

Szczegółowe informacje na temat projektu, realizacji poszczególnych działań oraz jego efektów są dostępne na stronie internetowej Gminnego Ośrodka Kultury w Koroszczynie: www.gok-koroszczyn.pl. Zachęcamy także do odwiedzenia pierwszej mapy interaktywnej Fortów oraz terenu przygranicznego objętego projektem. Na uwagę zasługuje fakt, iż Album Fotograficzny zrealizowany w ramach projektu jest pierwszą publikacją, obejmującą obiekty pozostałości Twierdzy zarówno po polskiej jak i po białoruskiej stronie. Ta publikacja znalazła swoje uznanie w oczach ekspertów, a także władz Euroregionu Bug jako jedno z najlepszych wydawnictw, które zostało opracowane w ramach tej edycji grantów.



Promocja projektu podczas festiwalu w Rossoszu

Pragnę złożyć serdeczne podziękowania Panu Krzysztofowi Iwaniukowi Wójtowi Gminy Terespol, Władzom Stowarzyszenia Samorządów Euroregionu BUG oraz wszystkim ekspertom, pracownikom GOK zaangażowanym w realizację tego polsko - białoruskiego projektu na różnych jego etapach. Dziękuję pracownikom Komitetu Wykonawczego Miasta Brześć oraz Muzeum Twierdzy Brześć: Generałowi Waleremu Gubariencie, Elenie Chariczkowej, Aleksiejowi Mitiukowowi, Elenie Mitiukow, Pani Ałlie Kondak, Anatolijowi Gładyszczukowi, a także nieocenionym polskim ekspertom, dzięki którym projekt powstał, zgromadził szerokie grono uczestników konferencji i dzięki którym materiały pokonferencyjne są cennym źródłem informacji na temat zabytku

jakim jest Twierdza Brześć. Szczególne słowa podziękowania kieruję w stronę Pani dr Grażyny Michalskiej, Pana prof. Bogusława Szmygina, dr Czesława Szafrana z Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Pana Janusza Maraśkiewicza.

Projekt Twierdza Brześć – wspólne dziedzictwo historyczno-kulturowe był współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Budżetu Państwa w ramach Programu Sąsiedztwa Polska – Białoruś– Ukraina Interreg IIIA/ Tacis CBC 2004-2006

M. Poszalska Koordynator Projektu

SZTUKA NIE ZNA GRANIC

WYSTAWA PLAKATÓW PROFESORA MIECZYŚŁAWA GÓROWSKIEGO



*„Dla człowieka nie tylko świat otaczający jest zagadką,
jest on sam dla siebie. I z obu tajemnic bardziej dręcząca
wydaje się ta druga”*

Antoni Kepiński

W dniu 19 października 2007 roku w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczynie odbyła się wyjątkowa wystawa plakatów Profesora Mieczysława Górowskiego z Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Artysta stworzył już prawie pół tysiąca plakatów, z których wiele zostało nagrodzonych na najważniejszych międzynarodowych wystawach w kraju i na świecie. Profesor był odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi. Mieszka i tworzy w Krakowie.

W wernisażu Mistrza w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczynie wzięło udział ponad 100 osób, między innymi: Krzysztof Iwaniuk Wójt Gminy Terespol, Bogdan Daniluk Sekretarz Gminy, Mieczysław Romaniuk Przewodniczący Rady Gminy, Tadeusz Łazowski Starosta Powiatu Białskiego, Wicekonsulowie: Pan Krzysztof Czajkowski i Pan Robert Duda z Konsulatu RP w Brześciu, Dyrektorzy Szkół oraz Miejskich Ośrodków Kultury, członkowie Fotoklubu Podlaskiego, przedstawiciele Klubu Twórczestwo z Brześcia, Pani Ałła Kondak Główny specjalista Oddziału Kultury Komitetu Wykonawczego Miasta Brześć, Artysci z Warszawy i Białej Podlaskiej, pracownicy MOK z Białej Podlaskiej oraz mieszkańcy Gminy Terespol.



Publiczność podczas wernisażu



Odbrawa graniczna

Przy wejściu do Ośrodka GOK czekała na gości uproszczona odprawa graniczna. Każdy z uczestników wernisażu otrzymał okolicznościową kartkę pocztową (z plakatem specjalnie stworzonym na tę wystawę dla Gminy Terespol, oddającym jej przygraniczne położenie) wraz z okolicznościową pieczęcią. Wystawa rozpoczęła się od powitania gości oraz Profesora; została przedstawiona biografia Autora prac, miejsca, w których były wystawiane Jego dzieła oraz nagrody jakie Profesor Górowski otrzymał na całym świecie.

Z uwagi na fakt, iż w dorobku tego Wybitnego Krakowskiego

Artysty znajduje

się kilkakrotnie na plakatach wizerunek Papieża Jana Pawła II oraz Kraków organizatorzy wystawy zaprosili wszystkich zebranych do obejrzenia prezentacji zdjęć poświęconych Janowi Pawłowi II, Miastu Kraków, a także ukochanym przez Papieża górcom. Ten element wernisażu korespondował z niedawno zakończonymi obchodami Dnia Papieskiego. Profesor poinformował także, iż pracuje nad dziełem PAPIEŻ WĘDROWIEC, który będzie miał 2 metry wysokości. Mistrz podczas wernisażu wygłosił także krótki wykład na temat sztuki plakatu,



Sztuka nie zna żadnych granic..

która wbrew pozorom nie jest ulotna. Była to pierwsza wystawa Profesora Górskiego w tak małym Ośrodku. Mistrz podkreślił, iż wystawy w Nowym Jorku, Paryżu i Japonii nie odbyły się w tak gościnnej atmosferze oraz to, że plakat „sztuka nie zna granic” promuje Gminę na wystawie w Szanghaju w Chinach, później będzie zaprezentowany także w Moskwie i Mińsku.

Na pamiątkę pobytu w Koroszczynie Profesor otrzymał Honorowy Paszport Człowieka Pogranicza, obraz z pejzażem podlaskim oraz rzeźbę – krzesło wykonane przez Jana Kokorzyckiego.

Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie składa serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom, a w szczególności Firmie PPHU „Transbet”, Firmie „Trasa” oraz Firmie „Bard”. Dziękujemy również mediom: Radiu „BIPER”, Katolickiemu Radiu Podlasie, Tygodnikowi „Słowo Podlasia” i „Dziennikowi Wschodniemu” za promocję tego wyjątkowego wydarzenia kulturalnego. Równie serdecznie dziękujemy za pomoc ks. Dariuszowi Radzikowskiemu oraz p. Beacie Szefer.

Zachęcamy wszystkich do obejrzenia wystawy plakatów Profesora Mieczysława Górskiego, która potrwa do 18 grudnia br. Prace Profesora można odnaleźć także na stronie www.gorowski.prv.pl

M. Poszalska

BIALSKOPODLASKA LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA

FESTIWAL TRADYCJI, NATURY I KULTURY W ROSSOSZU

\W dniu 14.10. br. delegacja Gminy Terespol uczestniczyła w „Festiwalu tradycji, natury i kultury” zorganizowanym przez Białskopodlaską Lokalną Grupę Działania w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego Restrukturyzacji i Modernizacji Sektora Żywnościowego oraz Rozwoju Obszarów Wiejskich 2004-2006, działanie 2.7 Pilotażowy Program Leader+, Program pod nazwą „Lokalne inicjatywy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich w powiecie białskim”. Ideą Festiwalu była promocja regionu przez prezentowanie zasobów kultury jak folkloru, rękodzieła artystycznego, lokalnych produktów oraz ginących zawodów.

Promocja gmin miała miejsce na terenie Zagrody na „Zabaszcie” w miejscowości Rossosz, gdzie do dnia dzisiejszego dotrwała ponad stuletnia zagroda pod strzechą, złożona z chaty i stodoły. Bogate elementy architektury zagrody chłopskiej w większości wykonane ręcznie, pozwalają przenieść się w czasy minione. Dzięki funduszom unijnym Zagroda na „Zabaszcie” została wyremontowana i stała się ciekawym miejscem na mapie turystycznej nadbużańskiego regionu. Festiwal w Rossoszu jako impreza plenerowa integrowała społeczność lokalną, twórców ludowych, zespoły folklorystyczne szczególnie w celu kultywowania tradycji i umiejętności posiadanych przez nieliczne już osoby starszego pokolenia.

Festiwal rozpoczął się polową Mszą Św. odprawianą na terenie Zagrody. Wystąpienia okolicznościowe organizatorów oraz zaproszonych gości, władz lokalnych zapoczątkowały część oficjalną. Głos na temat założeń polityki regionalnej i Lokalnych Grup Działania w latach 2007 – 2013 zabrał Profesor Julian Skrzyp.

Gminy prezentowały walory kulinarne i ludowe własnych miejscowości. Wysiłek przygotowania stoiska promującego daną gminę był nagrodzony w konkursie. Jury w składzie Julian Skrzyp, Henryk Makarewicz oraz Bożena Warda wyłoniło i uhonorowało Gminę Roskosz – I Miejsce, drugie zajęła Gmina Rokitno, trzecie - Gmina Sosnówka. Na stoiskach dominowały potrawy i napoje regionalne sporządzane zgodnie z oryginalnymi przepisami gospodyń. Ewenementem godnym uwagi była możliwość obejrzenia, a nawet samodzielnego wypiekania w piecu sękacza. Imprezie towarzyszyły piosenki i kabarety prezentowane przez kapele i zespoły ludowe. Własnoręcznie wykonywane wyroby przez garncarza, kowala czy wikliniarza były wspaniałą pamiątką z festiwalu. Występ zespołu muzycznego oraz koncert zespołu disco polo zakończył niedzielę w Rossoszu.



Stoisko Gminy Terespol

A.Szołoniuk

WYSTAWA „GMINA TERESPOL W OBIEKTYWIE” W BIAŁEJ PODLASKIEJ

W dniu 26 października br. w Miejskim Ośrodku Kultury w Białej Podlaskiej miało miejsce otwarcie wystawy poplenerowej „Gmina Terespol w obiektywie”.



Wystawa w MOK w Białej Podlaskiej

Wystawa jest rezultatem spotkania członków Fotoklubu Podlaskiego na terenie Gminy Terespol w ramach II już Pleneru Pogranicza, zorganizowanego przez GOK w Koroszczynie w dniach 8-10 czerwca 2007r. Zdjęcia ukazują wyjątkowość i piękno natury, ludzi i zabytki Gminy Terespol niezauważalne na co dzień. Plener Pogranicza polega na spotkaniu nie tylko twórców z Polski, ale także mogą w nim uczestniczyć artyści zza wschodniej granicy tak, aby sztuka stała się płaszczyzną do dialogu na terenie Gminy, która posiada wielokulturową historię. Na okoliczność tego wernisażu został wydany przez GOK w Koroszczynie katalog zdjęć artystów uczestniczących w II Plenerze Pogranicza.

Składamy podziękowania Dyrekcji MOK oraz Kuratorowi Pleneru Pani Małgorzacie Piekarskiej oraz uczestnikom imprezy za pracę oraz za zdjęcia ukazujące piękno Gościnnej Gminy Terespol.

Serdecznie zachęcamy do obejrzenia wystawy „Gmina Terespol w obiektywie”, która będzie czynna w MOK w Białej Podlaskiej do 30.12.2007r.

M. Poszalska/ A. Szotoniuk

KONKURS: „ JULIAN URSYN NIEMCEWICZ – NASZ PATRON”

W dniu 15. X. 2007 roku w Szkole Podstawowej im. J. U. Niemcewicza w Neplach odbyło się rozstrzygnięcie konkursu dla klas I– IV. „ Julian Ursyn Niemcewicz – nasz Patron”.

Konkurs, współorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie, miał na celu: pogłębienie wiedzy o patronie szkoły, rozbudzenie patriotyzmu i poczucia dumy narodowej oraz poszukiwanie i promowanie talentów.

Przebiegał on w dwóch etapach. Pierwszy etap: Plastyczny-uczniowie wykonywali prace plastyczne w poszczególnych grupach wiekowych. Drugi etap: test-uczniowie pisali test dotyczący życia i twórczości Juliana Ursyna Niemcewicza. Konkurs cieszył się dużą popularnością, wzięło w nim udział 50 uczniów. Uczestnicy podzieleni zostali na dwie kategorie wiekowe klasy I-III i klasy IV-VI.

W pierwszej kategorii klas I-III wzięło udział 34 uczniów. Klasyfikacja przedstawia się następująco: **I miejsce** Grzegorz Brzoska, **II miejsce** Weronika Papińska, **III miejsce** zajął Karol Demczuk. W drugiej kategorii klas IV-VI poszczególne miejsca zdobyły: **I miejsce** Dorota Chomiuk, **II miejsce** Karolina Kamockaja, **III miejsce** Karolina Chajczuk W obu kategoriach przyznano również 13 wyróżnień. Laureaci oraz pozostali uczniowie biorący udział w konkursie otrzymali dyplomy, nagrody i nagrody pocieszenia.

A. Zajko

WYDARZENIA W SZKOŁACH GMINY TERESPOL

W dniu 19.10.2007 uczniowie klasy pierwszej Zespołu Szkół im. K. Makuszyńskiego Szkoły



Ślubowanie w Małaszewiczach...

Podstawowej w Małaszewiczach złożyli uroczyste ślubowanie na sztandar szkoły i zostali przyjęci w poczet braci uczniowskiej. Aktu pasowania dokonała Pani Dyrektor mgr Jolanta Żuk. Pierwszoklasiści zaprezentowali się w uroczystej i ciekawej części artystycznej przygotowanej przez wychowawczynię, mgr Małgorzatę Kaliszuk.

Na pamiątkę tego wydarzenia pierwszaki zasadziły klasowe drzewko, które będzie rośło wraz z nimi przez okres nauki w szkole podstawowej.

M.Kaliszuk



...i pasowanie w Neplach

W dniu 18 października 2007 roku 9 pierwszoklasistów zostało przyjętych w poczet uczniów Szkoły Podstawowej im. J. U. Niemcewicza w Neplach. Dzieci w galowych strojach i granatowych beretach na głowach przedstawiły zgromadzonym gościom przygotowany program artystyczny. Następnie z wielkim przejęciem przyjęły akt pasowania z rąk pani Dyrektor Marioli Borodziuk.

Nad całością uroczystości czuwała wychowawczyni pierwszaków – pani Małgorzata Maleńczuk.

A.Zajko

ŚWIĘTO EDUKACJI NARODOWEJ

Święto Edukacji Narodowej w Zespole Szkół im. Orła Białego w Kobylanach było obchodzone 12 października 2007 r. Część oficjalną uroczystości otworzyła Pani Wicedyrektor Elżbieta Ciuchaj, witając zaproszonych gości, nauczycieli, młodzież i dzieci. Na obchody Dnia Nauczyciela przybyli: p. Bogdan Daniluk Sekretarz Gminy Terespol, p. Marzena Andrzejuk Kierownik ZEAS –u, Radni Gminy Terespol oraz przedstawiciele Rady Rodziców przy ZS w Kobylanach. Pani wicedyrektor na początku odczytała list Lubelskiego Kuratora Oświaty, następnie wręczyła Nagrody Dyrektora Szkoły za szczególne osiągnięcia dydaktyczne, wychowawcze i za działania na rzecz szkoły. Nagrody otrzymali: p. Wiesława Gmur, p. Elżbieta Ciuchaj, p. Jolanta Zadrozna, p. Agnieszka Komorniczak, p. Artur Chomiuk, p. Rafał Barszczewski, p. Adrian Tokarski i p. Ewa Kowalewska. Nagrody jubileuszowe zostały wręczone: p. Elżbiecie Artemuk- 20 lat pracy, p. Elżbiecie Matczuk - 30 lat pracy, p. Wiesławie Mikitzuk- 35 lat pracy. Zaproszeni goście złożyli pedagogom najlepsze życzenia oraz wręczyli kwiaty na ręce Pani Dyrektor.

W dalszej części uroczystości młodzież z koła teatralnego pracującego pod kierunkiem p. Ewy Dobrowolskiej zaprezentowała okolicznościowy spektakl. Widzowie mogli zobaczyć, jak wyglądała szkoła na przełomie wieków, poczynając od starożytności, poprzez średniowiecze, wiek XIX, aż po współczesność. Później swoje umiejętności wokalne zaprezentowali uczniowie z koła muzycznego; młodych „śpiewaków” przygotował p. Andrzej Maziejuk.

Część artystyczna zakończyła obchody Dnia Nauczyciela w Kobylanach.

E. Dobrowolska



Nauczyciele do tablicy

W Szkole Podstawowej im. Juliana Ursyna Niemcewicza w Neplach uroczystość był obchodzony DZIEŃ EDUKACJI NARODOWEJ. Uczniowie w humorystyczny sposób ukazali pracę nauczyciela w programie artystycznym pt. „Nauczyciel do odpowiedzi”. Nie zabrakło wzruszeń i uśmiechu tego dnia, zaproszenie goście, emeryci i rodzice mogli w sposób szczególny brać udział w tej uroczystości. Tego dnia wręczono także nagrody uczniom za udział w konkursie o patronie szkoły Julianie Ursyn Niemcewicz, a zasłużonemu nauczycielom i pracownikom szkoły - nagrody dyrektora.

A.Zajko

WIZYTA KSIĘDZA BISKUPA

W SZKOLE PODSTAWOWEJ IM. JULIANA URSYNA NIEMCEWICZA W NEPLACH.



W dniu 13 listopada 2007 roku Ksiądz Biskup Ordynariusz Zbigniew Kiernikowski w ramach wizytacji kanonicznej parafii Neple odwiedził Szkołę Podstawową im. J. U. Niemcewicza w Neplach. W programie wizyty znalazły się: spotkanie z dziećmi oraz nauczycielami. Uczniowie chętnie nawiązali dialog z Księdzem Biskupem, który wspominał swoje szkolne lata. Podczas rozmowy wykazali się również znajomością katechez „Chrzest w życiu i misji Kościoła”. W słowach skierowanych do nauczycieli Ksiądz Biskup mówił o wychowaniu młodego człowieka, które jest współudziałem w stwórczym i odkupieńczym dziele Pana Boga. Życzył, aby wszystko co dzieje się w szkole, dokonywało się w świetle i mocy Pana Boga. W

spotkaniu uczestniczyli również Ksiądz Prałat Ryszard Andruszczak oraz Wójt Gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk. Po wizycie w szkole Ksiądz Biskup udał się do Krzyczewa, gdzie modlił się przy relikwiach Męczenników Unicki sprowadzonych z Pratulina w odrestaurowanej dawnej cerkwi unickiej z XVII w.



Z gronem pedagogicznym i władzami Gminy

WYCIECZKA

10 października uczniowie z kl. II i IV z Zespołu Szkół im. K. Makuszyńskiego w Małaszewiczach odwiedzili Teatr Lalek im. H. CH. Andersena w Lublinie i Muzeum Zamoyskich w Kozłówce.

Celem wyjazdu było poznanie tajników zawodu lalkarza i obejrzenie spektaklu „Cud Krassawica”. Uczniowie zwiedzili także Muzeum Zamoyskich w Kozłówce. Opiekunami wycieczki były p. E. Kijuk wych. kl. II, p. M. Patrejko wych. kl. IV i p. K. Krawczyk.



Uczestnicy wycieczki w pracowni lalkarskiej i przed muzeum

E.Kijuk,/M.Patrejko

KONKURS „MOJE TEGOROCZNE WAKACJE”

W ramach podsumowania wakacji 2007r. w Gminie Terespol Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie ogłosił konkurs plastyczny pod hasłem „Moje Tegoroczne Wakacje”.

Do dnia 30 września wpłynęło 36 prac, wykonanych farbami plakatowymi oraz kredkami. W dniu 10. X. 2007 r., komisja konkursowa w składzie: p. Danuta Płotnicka, p. Ewa Stawska i p. Eliza Wegiera, wytypowała zwycięzców:

W pierwszej kategorii od 5 – 8 lat poszczególne miejsca zajęli: **I miejsce Julia Horoszko** z Terespolu, **II miejsce Łukasz Własiuk** z Koroszczyna, **III miejsce Kamil Kukawski** z Łobaczewa Małego

W drugiej kategorii od 9 – 15 lat : **I miejsce Agnieszka Wowczeniuk** z Małaszewicz, **II miejsce Natalia Jabłońska** z Małaszewicz, **III miejsce Anna Krzyżanowska** z Małaszewicz

W obu kategoriach przyznano również 3 wyróżnienia dla następujących osób: **Joanny Jakuszko** z Terespolu, **Patrycji Kuśmierczyk** z Kol. Dobratycze i **Magdaleny Mentel** z Dobratycz.

Rozdanie nagród odbyło się 27 października 2007 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczynie.

Laureaci oraz pozostali uczniowie biorący udział w konkursie otrzymali dyplomy, nagrody i nagrody pocieszenia. Wszystkim uczestnikom konkursu serdecznie gratulujemy.

E. Wegiera



Laureaci konkursu przed budynkiem GOK w Koroszczynie

PODSUMOWANIE „AKCJI POSESJA”

W dniu 30 października 2007 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Koroszczynie odbyła się X Sesja Rady Gminy Terespol, podczas której dokonano podsumowania „Akcji Posesja”.

Miejscowościom wyróżniającym się w zakresie utrzymania czystości i porządku na swoim terenie, zostały wręczone czeki gotówkowe ufundowane przez **Wójta Gminy Terespol Krzysztofa Iwaniuka**.

Komisja w skład której, wchodził: przedstawiciele Eko – Bug, Policji, Straży OSP, sołtys danej miejscowości oraz pracownik Urzędu Gminy, odwiedzała posesje sprawdzając przestrzeganie

„Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie naszej Gminy. Szczególną uwagę komisja zwracała na: porządek panujący na posesjach, posiadanie koszy, umów na wywóz odpadów oraz



Laureaci konkursu.

wystawianie pojemników do wywozu, zwrócono także uwagę czy są oznakowane numerami poszczególne posesje, czy psy są na uwięzi i mają szczepienia, a także na inne problemy.

W trakcie akcji odwiedzono ogółem 1652 posesje: na tyle skontrolowanych domostw stwierdzono: w 81 – brak kosza, w 87 – brak umów na wywóz odpadów, w 21 - brak szczepień psów, w 8- brak oznakowania numerem budynków mieszkalnych, w 35 – brak wystawiania pojemników na odpady w 8 – brak montażu oczyszczalni przydomowych.

Podsumowując Komisja stwierdziła, że wizerunek siedlisk oraz całych miejscowości w ostatnich latach uległ znacznej poprawie. Zostało przyznanych 6 nagród, oraz jedno wyróżnienie za zagospodarowanie terenu rekreacyjno – wypoczynkowego. Wsie zostały podzielone na dwie grupy: I grupa - do 100 gospodarstw domowych i II grupa – powyżej 100 gospodarstw domowych.

Miejscowości nagrodzone, w których ogólna liczba skontrolowanych posesji nie przekroczyła 100 gospodarstw domowych:

1 miejsce – Lechuty Małe	-	2.000,00 zł.
2 miejsce – Kuzawka	-	1.500,00 zł.
3 miejsce Murawiec	-	1.000,00 zł.

Miejscowości nagrodzone, w których ogólna liczba skontrolowanych posesji przekroczyła 100 gospodarstw domowych:

1 miejsce – Małaszewicze	-	2.000,00 zł.
2 miejsce – Kobylany	-	1.500,00 zł.
3 miejsce – Małaszewicze Małe-	-	1.000,00 zł.

Wyróżnienie w wys. 1.000,00 zł. przyznano dla miejscowości Łęgi za zagospodarowanie terenu rekreacyjno – wypoczynkowego „RANCZO”.

FIRMA INWESTUJE

W piątek 16 listopada 2007 r. odbyło się uroczyste otwarcie BOCZNICY KOLEJOWEJ FIRMY DAROCHA w Małaszewiczach Dużych. Firma ta jest producentem mas i granulatów parafinowych używanych do produkcji świec i zniczy. Na terenie Gminy Terespol działalność przeładunkową surowców ropopochodnych (przede



wszystkim parafin i gazu parafinowego) rozpoczęła w styczniu 2007 r.

Oddział macierzysty firmy znajduje się w Papowie Toruńskim. W trakcie spotkania Pan Wójt Krzysztof Iwaniuk otrzymał od Hanny i Andrzeja Darocha właścicieli firmy pamiątkowy medal oraz list z podziękowaniami za zaproszenie do inwestowania na terenie gminy.